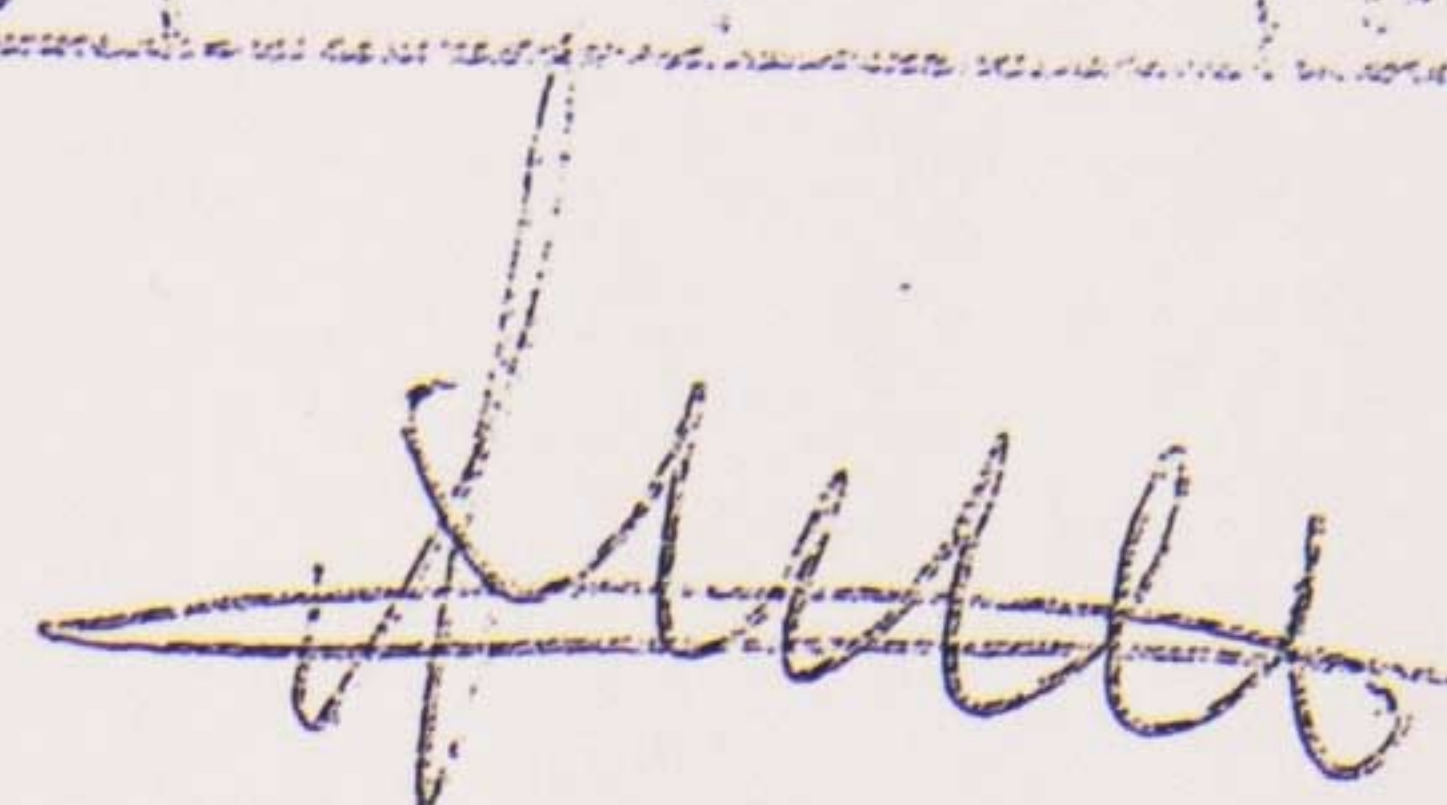


u. 1007 (2003) 7/11/388
Αρχ 40

ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ Α.Ε.

ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ	ΑΔΕΙΑ ΤΑΞΙΔΙΑΣ	ΥΠΟΧΡΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ	ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ	ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΚΟΣΤΗ	ΤΕΛΟΣ ΔΙΑΚΟΣΜΗΣ
	27/12 934		27/12		

Αρ.Πρωτ.-52-
Προς
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡ/ΤΕΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ
ΣΧ/ΣΜΟΥ & ΑΜ/ΚΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ
ΔΝΣΗ ΔΗΜΟΣΙΩΝ & ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ
ΤΜ. ΠΡ/ΛΗΣ ΕΞ/ΓΩΝ & ΕΛΕΓΧΟΥ ΔΙΑΚ/ΣΗΣ
Στρατόπεδο ΦΑΚΙΝΟΥ
Παπάγου ΣΤΓ 1020


Αξιούπολη, 21/12/2016

5721
27/12/16

ΘΕΜΑ: Αίτηση χορήγησης σύμφωνης γνώμης για άδεια εξαγωγής.

Κύριοι,

Παρακαλούμε όπως χορηγήσετε προς το Υπουργείο Εξωτερικών και προς το Υπουργείο Οικονομίας & Ανάπτυξης, Γενική Διεύθυνση Οικονομικής και Εμπορικής Πολιτικής, Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών - Εξαγωγών (κα Παπαγεωργίου) Ερμού & Κορνάρου 1 - 105 63 ΑΘΗΝΑ, σύμφωνη γνώμη για την έκδοση άδειας εξαγωγής πυρομαχικών ως αναλυτικά αναφέρονται κάτωθι, προς το Υπουργείο Άμυνας, Βασιλείο της Σαουδικής Αραβίας /Βασιλική Σαουδική Αεροπορία /Τμήμα Υλικοτεχνικής υποστήριξης και εφοδιασμού.

- 3.000 τεμάχια MK 83 (1000) round
- 300.000 τεμάχια φυσίγγια (105 mm)

Σας αποστέλλουμε πρωτότυπο END USER CERTIFICATE για τις ανωτέρω ποσότητες καθώς και αντίγραφο της αίτησης-έγκρισης άδειας εξαγωγής της εταιρίας μας προς το Υπουργείο Οικονομίας και Ανάπτυξης.

Είμαστε στην διάθεσή σας για οποιαδήποτε συμπληρωματική πληροφορία ή συμπληρωματικό δικαιολογητικό χρειασθείτε μετά τα παραπάνω.

ΓΔΑΕΕ / ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ	
Χρονολογία Εισόδου.....	23 ΔΕΚ. 2016
Αριθ. Πρωτ.....	17988
Αριθ. Συνημμένων.....	-38-
Αριθ. Φακ. Θέματος.....	ΑΥ. ΓΕ. ΣΥΜΠ.
Προς Ενέργεια.....	Τ. Δ. Σ. - Δ. Α. Π. Κ.
ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΡΑΦΕΙ ΤΗΝ.....	

Με εκτίμηση,

ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ Α.Ε.
ΑΞΙΟΥΠΟΛΗ ΚΙΑΚΙΣ
Α.Φ.Μ. 094107050 - Δ.Υ. ΓΟΥΜΕΝΙΣΣΑΣ

Βασίλειος Παπαδόπουλος

إدارة الأسلحة والمدخرات
صادر: ٤٩٥ / ٧/٥/٤
التاريخ: ٠٣ / ٠٩ / ١٤٣٧ هـ
المرفقات: ١ لفة



بسم الله الرحمن الرحيم



المملكة العربية السعودية
وزارة الدفاع
القوات الجوية الملكية السعودية
هيئة إمدادات وتموين القوات الجوية
إدارة الأسلحة والمدخرات
(273)

الموضوع : شهادة مستخدم نهائي

شهادة مستخدم نهائي

END-USER CERTIFICATE

<p>صادر: ٤٩٥ / ٧/٥/٤</p> <p>For the attention of the authorities in charge of issuing the export license of the Government of the GREECE : I hereby certify that the goods planned to be acquired to:</p> <p>EXPORTING ENTITY: Olympic Industries S.A Axioupoli- Kilkis 614 00 GREECE</p> <p>EXPORTER: Ministry Of National Defense . IMPORTER: Ministry of Defense, KINGDOM OF SAUDI ARABIA.</p> <p>DESCRIPTION: • QTY (4000) MK82 (500) pound</p> <p>VALUE: N/A</p>	<p>الى الجهات الحكومية المختصة بإصدار تصاريح التصدير في حكومة اليونان نحن نؤكد ان المنتجات المطلوبة أدناه و تفاصيلها كما يلي:</p> <p>المصدر : وزارة الدفاع الوطني اليوناني / اليونان . المستورد : وزارة الدفاع للمملكة العربية السعودية وصف المنتجات : • عدد (4000) قنابل زنة (500) رطل MK82 . القيمة .</p>
<p>The goods are to be used exclusively by the Ministry of Defense of the Kingdom of Saudi Arabia.</p> <p>All these goods shall not be re-exported, nor sold to another country without prior written approval of the Government of the Government of the Greece .</p>	<p>المنتجات المذكور أعلاه سيتم حصريا استخدامها من قبل وزارة الدفاع في المملكة العربية السعودية.</p> <p>كل المنتجات المذكورة أعلاه لن يتم إعادة تصديرها أو بيعها لأي دولة أخرى بدون موافقة خطية من حكومة اليونان .</p>

اللواء الطيار الركن / يحيى بن عبدالله العسيري

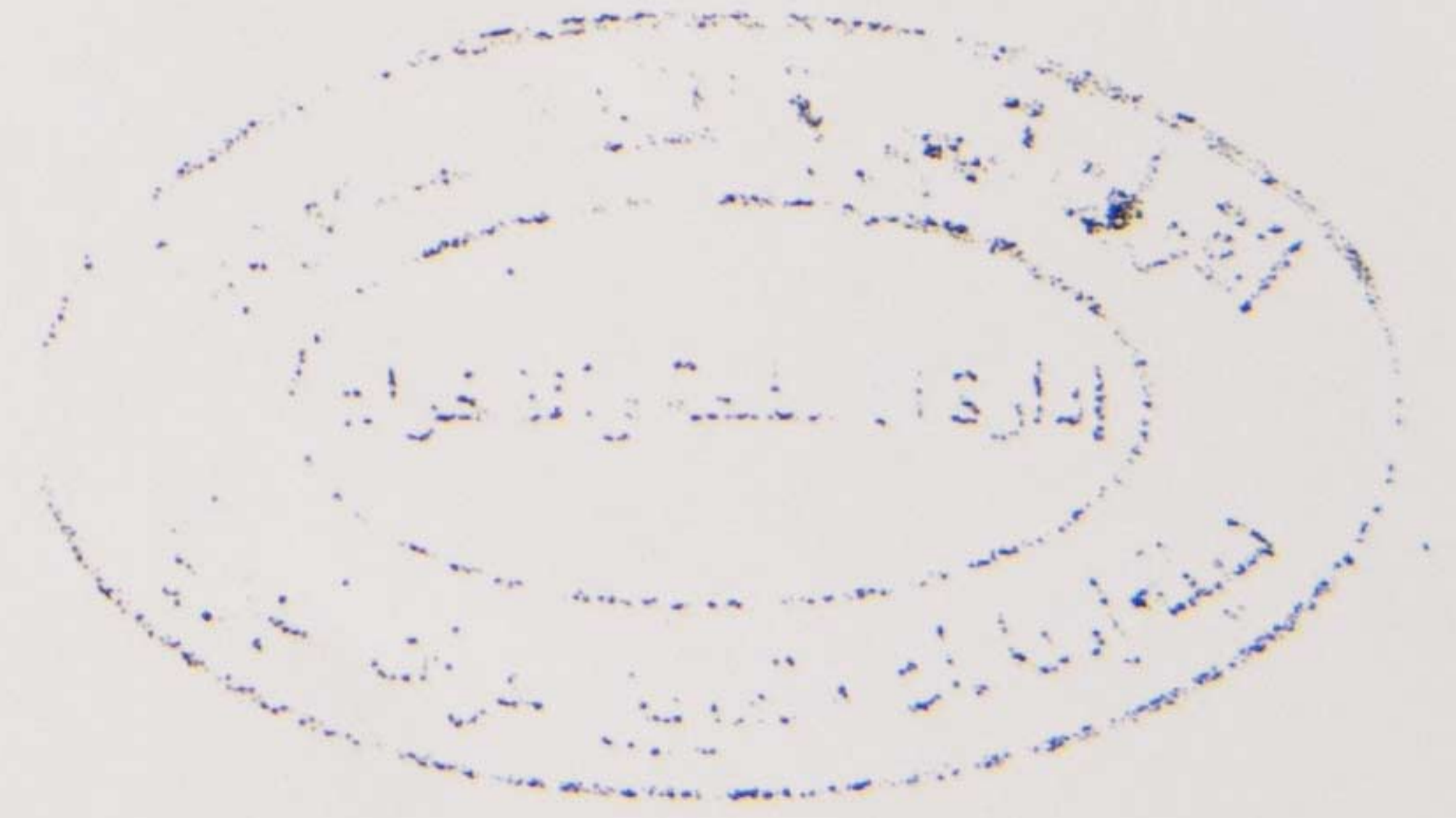
Major General / Yahya Abdullah Al-Aseeeri

كسب

Handwritten signature

رئيس هيئة امدادات وتموين القوات الجوية

Chief, Air Force Logistics & Supply



عبدالله بن يحيى العسيري

رئيس هيئة امدادات وتموين القوات الجوية

24/11/2017
u. Koffeas
ΑΡΧΕΙΟ

A/A 35

ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ Α.Ε.

ΧΕΙΡΙΣΤΗΣ	Δ/ΚΤΗΣ ΤΜΗΜΑΤΟΣ	Υ/ΔΝΤΗΣ Δ/ΜΕΡΟΣ	Δ/ΝΤΗΣ Δ/ΜΕΡΟΣ	ΑΠΑΝΤΗΣΤΗΣ ΓΕΝ. Δ/ΝΤΗΣ	ΓΕΝ. ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
	27/12		27/12		

Αρ.Πρωτ.-51-
Προς
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡ/ΤΕΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ
ΣΧ/ΣΜΟΥ & ΑΜ/ΚΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ
ΔΝΣΗ ΔΗΜΟΣΙΩΝ & ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ
ΤΜ. ΠΡ/ΛΗΣ ΕΞ/ΓΩΝ & ΕΛΕΓΧΟΥ ΔΙΑΚ/ΣΗΣ
Στρατόπεδο ΦΑΚΙΝΟΥ
Παπάγου ΣΤΓ 1020

Αξιούπολη, 21/12/2016

ΘΕΜΑ: Αίτηση χορήγησης σύμφωνης γνώμης για άδεια εξαγωγής.

Κύριοι,

Παρακαλούμε όπως χορηγήσετε προς το Υπουργείο Εξωτερικών και προς το Υπουργείο Οικονομίας & Ανάπτυξης, Γενική Διεύθυνση Οικονομικής και Εμπορικής Πολιτικής, Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών - Εξαγωγών (κα Παπαγεωργίου) Ερμού & Κορνάρου 1 - 105 63 ΑΘΗΝΑ, σύμφωνη γνώμη για την έκδοση άδειας εξαγωγής πυρομαχικών ως αναλυτικά αναφέρονται κάτωθι, προς το Υπουργείο Άμυνας του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας.

- 4.000 τεμάχια ΜΚ 82 (500) round

Σας αποστέλλουμε πρωτότυπο END USER CERTIFICATE για την ανωτέρω ποσότητα καθώς και αντίγραφο της αίτησης-έγκρισης άδειας εξαγωγής της εταιρίας μας προς το Υπουργείο Οικονομίας και Ανάπτυξης.

Είμαστε στην διάθεσή σας για οποιαδήποτε συμπληρωματική πληροφορία ή συμπληρωματικό δικαιολογητικό χρειασθείτε μετά τα παραπάνω.

24/12/16

ΓΔΑΕΕ / ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ	
Χρονολογία Εισόδου	2.3.ΔΕΚ...2016
Αριθ. Πρωτ.	17987
Αριθ. Συνημμένων	- 3 φ -
Αριθ. Φακ. Θέματος	Α.Π. ΓΕΝ. Δ/ΝΤΗΣ
Προς Ενέργεια	Τ.Δ.Σ. - Δ.Σ.Κ.
ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΡΑΦΕΙ ΤΗΝ.....	

Με εκτίμηση,

ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ Α.Ε.
ΑΕΙΟΥΠΟΛΗ ΚΙΑΚΙΣ
Α.Φ.Μ. 094107050 - Π.Ο.Υ.: ΓΟΥΜΕΝΙΣΣΑΣ

Βασίλειος Παπαδόπουλος

بسم الله الرحمن الرحيم



المملكة العربية السعودية

وزارة الدفاع

القوات الجوية الملكية السعودية

هيئة إمدادات وتموين القوات الجوية

إدارة الأسلحة والمدخرات

(273)

شهادة مستخدم نهائي

END-USER CERTIFICATE

For the attention of the authorities in charge of issuing the export license of the Government of the GREECE :
I hereby certify that the goods planned to be inspected to:

الى الجهات الحكومية المختصة بإصدار تصاريح التصدير في حكومة اليونان
نحن نرغب في فحص المنتجات المطلوبة أدناه و تفاصيلها كما يلي:

EXPORTER :: Ministry Of National Defense
EXPORTER Entity : OLYMIC INDUSTIES S.A
Auxioupoli Kilkis / GREECE .
IMPORTER: Ministry of Defense, KINGDOM OF SAUDI
ARABIA / Royal Saudi Air Force / Logistic and Supply

المصدر : وزارة الدفاع الوطني اليوناني / اليونان شركة اوليمبيك .

المستورد : وزارة الدفاع للمملكة العربية السعودية / القوات الجوية الملكية
السعودية / هيئة امدادات وتموين القوات الجوية

DESCRIPTION:

- QTY (3000) MK83 (1000) pound
- QTY (300.000) ammunitions (105mm) .

- وصف المنتجات :
- عدد(3000) قنابل زنة (1000) رطل MK83 .
 - عدد (300.000) مقذوف نوع (105) .

VALUE.

N/A

القيمة .

The goods are to be used exclusively by the Ministry of Defense of the Kingdom of Saudi Arabia.

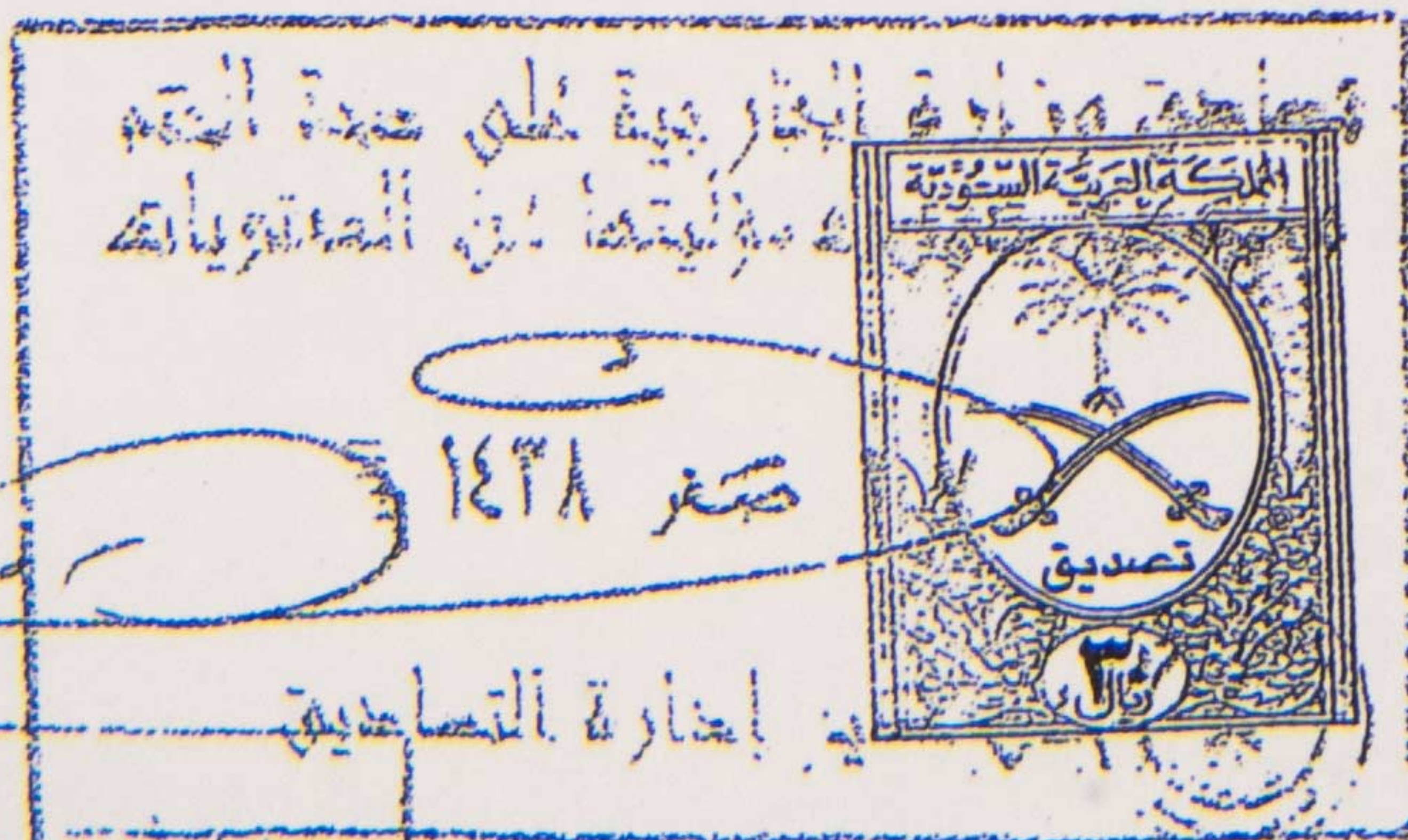
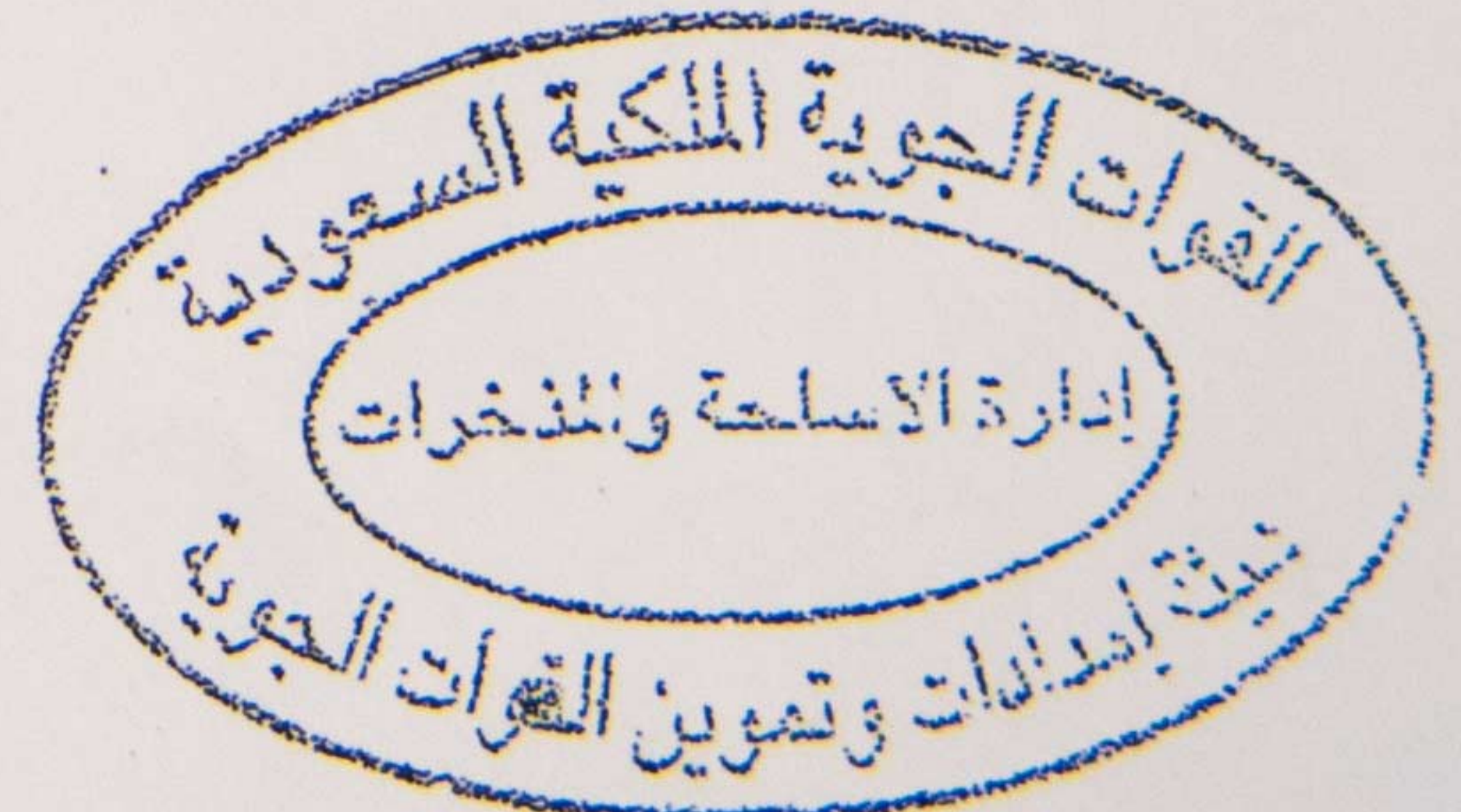
المنتجات المذكور أعلاه سيتم حصريا استخدامها من قبل وزارة الدفاع في
المملكة العربية السعودية.

All these goods shall not be re-exported, nor sold to another country without prior written approval of the Greece Government.

كل المنتجات المذكورة أعلاه لن يتم إعادة تصديرها أو بيعها لأي دولة
أخرى بدون موافقة خطية من حكومة اليونان .

اللواء الطيار الركن / يحيى بن عبدالله العسيري
Major General / Yahya Abdullah Al-Aseeri

رئيس هيئة امدادات وتموين القوات الجوية
Chief, Air Force Logistics & Supply



27/11/2016
u. Papadopoulos
APXEL

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



المملكة العربية السعودية

وزارة الدفاع

القوات الجوية الملكية السعودية

HEADQUARTERS RSAF
AIR FORCE LOGISTICS
AND SUPPLY
ARMAMENT AND
MUNITIONS DIRECTORATE

(273)

الرقم:

415/713/334

التاريخ:

MAY 2016

المرفقات:

NIL

الموضوع:

Government of the Hellenic Republic

Ministry of National Defense
Mesogeion 227-231, Holargos
GREECE

To the Honorable Minister of Defense

This Letter is to advise that Mr. Vasileios Papadopoulos, Passport Number AM0939258, of OLYMPIC INDUSTRIES SA, AXIOUPOLI KILKIS 61400 GREECE, Is the nominated representative to finalize legal, logistical and sales matters of Defense-Related reserve stocks of the Greek Government in relation to the predetermined orders Of the Ministry of Defense of the Kingdom of Saudi Arabia .

Best Regards,

ADEL ALSAIF
COLONEL RSAF.
DEP DIRECTOR OF ARMAMENT & MUNITIONS